Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1854.

Erste Abtheilung.

II. Stück.

Ausgegeben und versendet am 16. September 1854.

DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

dla

OBRĘBU ZARZĄDU KRAKOWSKIEGO.

Rok 1854.

Oddział piérwszy.

Zeszyt II.

Wydany i rozesłany dnia 16 Września 1854.

4.

Erlaß der Ministerien des Innern und der Finanzen vom 31. August 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, LXXVII. Stück, Nr. 222, ausgegeben am 3. September 1854),

wodurch die Einzahlungsraten auf das mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854, Nr. 158 des Reichs-Gesetz-Blattes, angeordnete Anlehen festgesetzt werden.

Da die bisher zur Kenntniß der Ministerien gelangten Einzeichnungen auf das mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854, Nr. 158 des Reichs-Gesetz-Blattes, aufgelegte Anlehen die Summe von 450 Millionen übersteigen, so wird nach den Bestimmungen unter 4. des gedachten Allerhöchsten Patentes und nach §. 16 des Erlasses der Ministerien des Innern und der Finanzen vom 5. Juli 1854, Nr. 159 des Reichs-Gesetz-Blattes, die Einzahlung auf fünf Jahre in der Art vertheilt, daß

im ersten	Jahre	10	Einzahlungsraten	zu	2½	fl. jede
„ zweiten	„	10	„	„	2½	„ „
„ dritten	„	10	„	„	2	„ „
„ vierten	„	10	„	„	1½	„ „
„ fünften	„	10	„	„	1	„ „

für jede hundert Gulden des subskribirten Nominalbetrages in von einander gleich nahe abstehenden Terminen zu entrichten sind.

Die Verfalstermine der Einzahlungsraten sind aus der Beilage zu entnehmen. Diejenigen Subskribenten, welche die Kauzion in Barem erlegt haben, erhalten die auf die Kauzion entfallenden Schuldverschreibungen bei Bezahlung der fünf und vierzigsten Rate, welche für sie die letzte ist.

Freiherr von Bach m. p. Ritter von Baumgartner m. p.

Beilage zu Nr. 4.

Einzahlungsraten

auf das mit Allerhöchstem Patente vom 26. Juni 1854 angeordnete Anlehen:

erste	Rate am	30. September	1854	mit	. . 2½	fl.
zweite	„ „	6. November	„	„	. . 2½	„
dritte	„ „	12. Dezember	„	„	. . 2½	„
vierte	„ „	18. Jänner	1855	„	. . 2½	„
fünfte	„ „	24. Februar	„	„	. . 2½	„

4.

Rozrządzenie Ministerstw Spraw Wewnętrznych i Finansów z dnia 31 Sierpnia 1854,

(Dziennik praw Państwa, Część LXXVII., Nr. 222, wydana dnia 3 Września 1854),

którém ustanowione zostają raty wpłat na pożyczkę rozpisaną w skutek Najwyższego Patentu z dnia 26 Czerwca 1854, Nr. 158 Dziennika praw Państwa.

Ponieważ subskrypcye, doszłe dotąd do wiadomości Ministeryów, na pożyczkę Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854, Nr. 158 Dziennika praw Państwa rozpisaną, przenoszą summę 450 milionów, przeto stósownie do postanowień pod 4. rzeczonego Najwyższego Patentu, tudzież wedle §. 16 rozrządzenia Ministeryów Spraw Wewnętrznych i Finansów z dnia 5 Lipca 1854, Nr. 159 Dziennika praw Państwa, rozkłada się wpłaty na lat pięć w ten sposób, iż na każde sto Złotych Reńskich kwoty nominalnéj subskrybowanéj spłacone być winny w terminach równostępnych

w piérwszym	roku	10	rat wpłatnych	każda	po	2½ ZłR.
„ drugim	„	10	„	„	„	2½ „
„ trzecim	„	10	„	„	„	2 „
„ czwartym	„	10	„	„	„	1½ „
„ piątym	„	10	„	„	„	1 „

Termina, w których raty są płatne, wykazuje załączenie. Subskrybenci, którzy kaucyę w gotówce złożyli, otrzymają zapisy długu Stanu, na kaucyę przypadające, przy spłaceniu raty czterdziestéj piątéj, dla nich ostatniéj.

Baron de ***Bach*** m. p. Kawaler de ***Baumgartner*** m. p.

Załączenie do Nru 4.

RATY WPŁAT

na pożyczkę rozpisaną Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854.

piérwsza	rata	przypada	na dniu	30	Września	1854	w kwocie	ZłR.	2½
druga	„	„	„	6	Listopada	„	„	„	2½
trzecia	„	„	„	12	Grudnia	„	„	„	2½
czwarta	„	„	„	18	Stycznia	1855	„	„	2½
piąta	„	„	„	24	Lutego	„	„	„	2½

sechste Rate am 30. März 1855 mit . . 2½ fl.
siebente „ „ 6. Mai „ „ . . 2½ „
achte „ „ 12. Juni „ „ . . 2½ „
neunte „ „ 18. Juli „ „ . . 2½ „
zehnte „ „ 24. August „ „ . . 2½ „

von jedem Hundert des eingezeichneten Nominalbetrages;

eilfte Rate am 30. September 1855 mit . . 2½ fl.
zwölfte „ „ 6. November „ „ . . 2½ „
dreizehnte „ „ 12. Dezember „ „ . . 2½ „
vierzehnte „ „ 18. Jänner 1856 „ . . 2½ „
fünfzehnte „ „ 24. Februar „ „ . . 2½ „
sechzehnte „ „ 30. März „ „ . . 2½ „
siebenzehnte „ „ 6. Mai „ „ . . 2½ „
achtzehnte „ „ 12. Juni „ „ . . 2½ „
neunzehnte „ „ 18. Juli „ „ . . 2½ „
zwanzigste „ „ 24. August „ „ . . 2½ „

von jedem Hundert des eingezeichneten Nominalbetrages;

ein und zwanzigste Rate am 30. September 1856 mit . . . 2 fl.
zwei und zwanzigste „ „ 6. November „ „ . . . 2 „
drei und zwanzigste „ „ 12. Dezember „ „ . . . 2 „
vier und zwanzigste „ „ 18. Jänner 1857 „ . . . 2 „
fünf und zwanzigste „ „ 24. Februar „ „ . . . 2 „
sechs und zwanzigste „ „ 30. März „ „ . . . 2 „
sieben und zwanzigste „ „ 6. Mai „ „ . . . 2 „
acht und zwanzigste „ „ 12. Juni „ „ . . . 2 „
neun und zwanzigste „ „ 18. Juli „ „ . . . 2 „
dreißigste „ „ 24. August „ „ . . . 2 „

von jedem Hundert des eingezeichneten Nominalbetrages;

ein und dreißigste Rate am 30. September 1857 mit . . . . 1½ fl.
zwei und dreißigste „ „ 6. November „ „ . . . . 1½ „
drei und dreißigste „ „ 12. Dezember „ „ . . . . 1½ „
vier und dreißigste „ „ 18. Jänner 1858 „ . . . . 1½ „
fünf und dreißigste „ „ 24. Februar „ „ . . . . 1½ „
sechs und dreißigste „ „ 30. März „ „ . . . . 1½ „
sieben und dreißigste „ „ 6. Mai „ „ . . . . 1½ „
acht und dreißigste „ „ 12. Juni „ „ . . . . 1½ „
neun und dreißigste „ „ 18. Juli „ „ . . . . 1½ „
vierzigste „ „ 24. August „ „ . . . . 1½ „

von jedem Hundert des eingezeichneten Nominalbetrages;

szósta rata przypada na dniu 30 Marca 1855 w kwocie ZłR. 2½
siódma „ „ „ „ 6 Maja „ „ „ „ 2½
ósma „ „ „ „ 12 Czerwca „ „ „ „ 2½
dziewiąta „ „ „ „ 18 Lipca „ „ „ „ 2½
dziesiąta „ „ „ „ 24 Sierpnia „ „ „ „ 2½

od każdego sta summy nominalnéj subskrybowanéj;

jedénasta rata na dniu 30 Września 1855 w kwocie ZłR. 2½
dwunasta „ „ „ 6 Listopada „ „ „ „ 2½
trzynasta „ „ „ 12 Grudnia „ „ „ „ 2½
czternasta „ „ „ 18 Stycznia 1856 „ „ „ 2½
piętnasta „ „ „ 24 Lutego „ „ „ „ 2½
szesnasta „ „ „ 30 Marca „ „ „ „ 2½
siedmnasta „ „ „ 6 Maja „ „ „ „ 2½
ośmnasta „ „ „ 12 Czerwca „ „ „ „ 2½
dziewiętnasta „ „ „ 18 Lipca „ „ „ „ 2½
dwudziesta „ „ „ 24 Sierpnia „ „ „ „ 2½

od każdego sta summy nominalnéj subskrybowanéj;

dwudziesta piérwsza rata na dniu 30 Września 1856 w kwocie ZłR. 2
dwudziesta druga „ „ „ 6 Listopada „ „ „ 2
dwudziesta trzecia „ „ „ 12 Grudnia „ „ „ „ 2
dwudziesta czwarta „ „ „ 18 Stycznia 1857 „ „ „ 2
dwudziesta piąta „ „ „ 24 Lutego „ „ „ „ 2
dwudziesta szósta „ „ 30 Marca „ „ „ „ 2
dwudziesta siódma „ „ „ 6 Maja „ „ „ „ 2
dwudziesta ósma „ „ „ 12 Czerwca „ „ „ „ 2
dwudziesta dziewiąta „ „ „ 18 Lipca „ „ „ „ 2
trzydziesta „ „ „ 24 Sierpnia „ „ „ „ 2

od każdego sta summy nominalnéj subskrybowanéj;

trzydziesta piérwsza rata przypada na dniu 30 Września 1857 w kwocie ZłR. 1½
trzydziesta druga „ „ „ „ 6 Listopada „ „ „ „ 1½
trzydziesta trzecia „ „ „ „ 12 Grudnia „ „ „ „ 1½
trzydziesta czwarta „ „ „ „ 18 Stycznia 1858 „ „ „ 1½
trzydziesta piąta „ „ „ „ 24 Lutego „ „ „ „ 1½
trzydziesta szósta „ „ „ „ 30 Marca „ „ „ „ 1½
trzydziesta siódma „ „ „ „ 6 Maja „ „ „ „ 1½
trzydziesta ósma „ „ „ „ 12 Czerwca „ „ „ „ 1½
trzydziesta dziewiąta „ „ „ „ 18 Lipca „ „ „ „ 1½
czterdziesta „ „ „ „ 24 Sierpnia „ „ „ „ 1½

od każdego sta summy nominalnéj zapisanéj;

ein und vierzigste	Rate am 30. September	1858	mit	. . . . .	1 fl.
zwei und vierzigste	„ „ 6. November	„	„	. . . . .	1 „
drei und vierzigste	„ „ 12. Dezember	„	„	. . . . .	1 „
vier und vierzigste	„ „ 18. Jänner	1859	„	. . . . .	1 „
fünf und vierzigste	„ „ 24. Februar	„	„	. . . . .	1 „
sechs und vierzigste	„ „ 30. März	„	„	. . . . .	1 „
sieben und vierzigste	„ „ 6. Mai	„	„	. . . . .	1 „
acht und vierzigste	„ „ 12. Juni	„	„	. . . . .	1 „
neun und vierzigste	„ „ 18. Juli	„	„	. . . . .	1 „
fünfzigste	„ „ 24. August	„	„	. . . . .	1 „

von jedem Hundert des eingezeichneten Nominalbetrages.

5.

Erlaß des Finanzministeriums vom 31. August 1854,

(Reichs-Gesetzblatt, LXXVII. Stück, Nr. 223, ausgegeben am 3. September 1854),

in Betreff der laut §. 21 des Erlasses der Ministerien des Innern und der Finanzen vom 5. Juli 1854, Nr. 159 des Reichs-Gesetz-Blattes, zur Herabminderung der Schuld des Staates an die Nazionalbank bis zum Betrage von 80 Millionen, aus den Erträgnissen des Anlehens überwiesenen Summe.

In Durchführung des §. 21 des Erlasses der Ministerien des Innern und der Finanzen vom 5. Juli 1854, Nr. 159 des Reichs-Gesetz-Blattes, wird verfügt.

§. 1.

Die gesammte Schuld des Staates an die ausschl. privilegirte österreichische Nazionalbank ist bis zum 24. August 1858 auf 80 Millionen herabzumindern.

§. 2.

Nach den über die älteste Schuld des Staates an die Nazionalbank bestehenden Verträgen werden derselben in dem Zeitraume bis zum 24. August 1858 an Tilgungsraten auf diese Schuld die Summe von . . . . . 13,629.334 fl.
und zufolge des Uibereinkommens vom 23. Februar 1854 aus
den Erträgnissen der Zölle . . . . 40,000.000 fl.
im Ganzen . 53,629.334 fl.
zufließen.

Da die gesammte Schuld des Staates an die Bank, mit Inbegriff der Haftungsschuld für das von der Bank eingelöste und noch von ihr einzulösende Staatspapiergeld, 268 Millionen Gulden beträgt, so ist zu deren Herabminderung

czterdziesta pierwsza rata przypada na dniu				30	Września	1858	w kwocie	ZłR.	1.
czterdziesta druga	„	„	„	6	Listopada	„	„	„	1.
czterdziesta trzecia	„	„	„	12	Grudnia	„	„	„	1.
czterdziesta czwarta	„	„	„	18	Stycznia	1859	„	„	1.
czterdziesta piąta	„	„	„	24	Lutego	„	„	„	1.
czterdziesta szósta	„	„	„	30	Marca	„	„	„	1.
czterdziesta siódma	„	„	„	6	Maja	„	„	„	1.
czterdziesta ósma	„	„	„	12	Czerwca	„	„	„	1.
czterdziesta dziewiąta	„	„	„	18	Lipca	„	„	„	1.
pięćdziesiąta	„	„	„	24	Sierpnia	„	„	„	1.

od każdego sta summy nominalnéj subskrybowanéj.

5.

Rozrządzenie Ministerstwa Finansów z dnia 31 Sierpnia 1854,

(Dziennik Praw Państwa, Część LXXVII., Nr. 223, wydana dnia 3 Września 1854,

w przedmiocie summy, przekazanéj z dochodów pożyczki w moc §. 21. Rozrządzenia Ministeryów Spraw Wewnętrznych i Finansów z dnia 5 Lipca 1854, Nr. 159 Dziennika Praw Państwa celem zniżenia długu Państwa u Banku narodowego zaciągnionego, aż do kwoty 80 milionów.

Końcem przeprowadzenia §. 21. rozrządzenia Ministeryów Spraw Wewnętrznych i Finansów z dnia 5 Lipca 1854, Nr. 159 Dziennika Praw Państwa, rozrządza się niniejszém:

§. 1.

Cały dług Państwa, zaciągniony u Banku narodowego austryackiego wyłącznie uprzywilejowanego zniżonym będzie aż do 24 Sierpnia 1858 do summy 80 milionów.

§. 2.

Wedle traktatów, istniejących w przedmiocie najdawniejszego długu Państwa, u Banku narodowego zaciągnionego, wpłynąć mają do niego w ciągu czasu aż do 24 Sierpnia 1858 w ratach amortyzacyjnych na ten dług summa ZłR. 13,629.334
tudzież w skutek konwencyi z dnia 23 Lutego 1854 z dochodów celnych summa . . . . ZłR. 40,000.000
razem ZłR. 53,629.334

Ponieważ cały dług Państwa do Banku, włącznie długu ciążącego za pieniądze papiérowe rządowe, przez bank ściągnione i ściągnąć się jeszcze mające,

auf . . . . 80,000.000 fl.
außer obigen . . . . 53,629.334 fl.
noch in runder Zahl die Summe von . . . . 134,500.000 fl.
erforderlich.

§. 3.

Zur Abzahlung dieser Summe von 134,500.000 fl. werden von den Erträgnissen des mit dem Allerhöchsten Patente vom 26. Juni 1854 angeordneten Anlehens der Nazionalbank überwiesen:

1. die Erträgnisse aller Subskripzionen bei der Nazionalbank in Wien und bei ihren Filialen in den Kronländern, in runder Zahl . . . . 52,000.000 fl.

2. die Erträgnisse der Subskripzionen bei allen Staatskassen in Oesterreich ob der Enns, in runder Zahl . . . . . . 16,500.000 fl.

3. desgleichen in Böhmen . . . . 53,000.000 fl.

4. desgleichen in Mähren . . . . 29,000.000 fl.

5. desgleichen in dem Pesth-Ofner Verwaltungsgebiete Ungarns 22,000.000 fl.

172,500.000 fl.

Mit Ausnahme der in obigen Kronländern durch die Staatsbeamten unter den diesen bewilligten Begünstigungen subskribirten Beträge, welche in runder Zahl angenommen werden mit . . . . 4,500.000 fl.

168,000.000 fl.

§. 4.

Die zu den der Nazionalbank überwiesenen Subskripzionen im Nominalbetrage von 168 Millionen Gulden gehörenden Schuldverschreibungen, auf welche bis zum 24. August 1858 mindestens 85 Perzent des Emissionspreises, folglich in runder Zahl 142,800.000 fl. einzufließen haben, werden im Laufe des Monates Oktober 1854 der Nazionalbank zur Vermittlung an die Subskribenten in Gemäßheit der Anlehensbedingungen übergeben.

§. 5.

Sobald der Betrag von 134,500.000 fl. aus den überwiesenen Subskripzionen beglichen ist, wird der sich aus den Einzahlungen auf diese Subskripzionen ergebende Ueberschuß von der Bank an die Finanzverwaltung abgeführt.

§. 6.

Die Bank wird verhalten, an einem durch das Finanzministerium nach Einvernehmen der Bankdirekzion zu bestimmenden möglichst frühen Termine, innerhalb des Zeitraumes der vorbenannten Rückzahlungen, die Einlösung ihrer Noten mit Metallmünze wieder aufzunehmen.

Baumgartner m. p.

wynosi 268 milionów, przeto do zniżenia jego do	ZłR.	80,000.000
potrzebna jest oprócz powyższych	ZłR.	53,629.334
jeszcze summa w liczbie okrągłéj	ZłR.	134,500.000

§. 3.

Do spłacenia téjże summy 134,500.000 ZłR. przekazuje się Bankowi narodowemu z dochodów pożyczki, zarządzonéj Najwyższym Patentem z dnia 26 Czerwca 1854:

1. dochody z wszystkich subskrypcyj, zgłoszonych do Banku narodowego w Wiedniu i do filiałów onegoż w Krajach koronnych w okrągłéj liczbie	52,000.000 ZłR.
2. dochody z subskrypcyj we wszystkich kassach rządowych w Austryi powyżéj Ensy w okrągłéj liczbie . . .	16,500.000 ZłR.
3. takoweż w Czechach	53,000.000 ZłR.
4. takoweż w Morawii	29,000.000 ZłR.
5. takoweż w okręgu administracyjnym Węgierskim Peszt-Buda	22,000.000 ZłR.
	172,500.000 ZłR.
Z wyjątkiem kwot, subskrybowanych w powyższych krajach koronnych przez urzędników rządowych pod uwzględnieniami im przyznanemi, podając je tu w okrągłéj liczbie . .	4,500.000 ZłR.
	168,000.000 ZłR.

§. 4.

Zapisy długu stanu, należące do subskrypcyj, przekazanych Bankowi narodowemu w kwocie nominalnéj 168 milionów Złotych Reńskich, na które do dnia 24 Sierpnia 1858 wpłynąć ma najmniéj 85 procent ceny emisyjnéj, przeto w liczbie okrągłéj 142,800.000 ZłR. wydane będą Bankowi narodowemu w ciągu miesiąca Października 1854, dla wręczenia ich subskrybentom stósownie do warunków pożyczki.

§. 5.

Skoro kwota 134,500.000 ZłR. pokrytą zostanie z subskrypcyj przekazanych, odwiezie Bank zwyżkę wypadającą z wpłat na subskrypcye wspomnione do administracyi skarbu.

§. 6.

Bank narodowy zobowiązanym będzie w terminie jak najrychlejszym, za porozumieniem Dyrekcyi banku przez Ministeryum Finansów oznaczyć się mającym, w ciągu odpłat wyż rzeczonych, przedsięwziąść na nowo wymianę not swoich na monetę metalową.

Baumgartner m. p.